



*Chers parents,  
Déjà la moitié de l'année de passée!  
Bonne Année 2016!!*



**Merci à nos jeunes pour leurs participations au Concert de Noël**

Ci-dessous, les dates à retenir pour le mois de **janvier** 2016

- Patinoire en PM (tous les mercredis jusqu'au 27 janvier. Inclusivement)
- **15** - Excursion scolaire (Canoë Volant 2016 - Edmonton)  
**\*\*\*\*\*Départ de l'école à 8h00AM**
- **20** - Réunion du conseil de parents à 6h00
- **22** - Repas chaud (si possible)
- **27** - Journée Soccer Interscholaire Edmonton

### **Communication avec l'école**

Le secrétariat utilise comme moyen de communication : Courriel – copie papier et babillard au secrétariat. Si vous trouvez que vous manquez d'information veuillez communiquer avec le secrétariat ou même avec l'enseignante de votre enfant à travers l'agenda ou autre (téléphone – courriel). Toutes nos enseignantes peuvent être rejointe par courriel avec la 1<sup>ière</sup> lettre de leur prénom et ajout du nom de famille + @centrenord.ab.ca

### **Communication with the school**

The school uses various means of communication : email – paper and the white board located at the office. If you find that you need more information. Please communicate with the school but also with your child's teachers through the agenda , by phone or email : with the first letter of the first name (of teacher) and add family name + @centrenord.ab.ca

Prendre note que tous les visiteurs doivent maintenant signer et inscrire l'heure d'arrivée et de sortie au secrétariat. Merci.

Take note that all visitors need to sign the register at the reception desk when you are in the school. Thank you.

## BESOIN URGENT DE VOLONTAIRES POUR LE REPAS CHAUD

Afin de pouvoir continuer à offrir le repas chaud, nous avons besoin de volontaires pour organiser et aider à servir les repas.

-22 janvier

-12 février (carnaval)

-18 mars

-29 avril

Vous pouvez donner votre nom à la réception ou par email à Malorie ([Malorie.aube@hotmail.com](mailto:Malorie.aube@hotmail.com)) ou Shauna ([swilton@ualberta.ca](mailto:swilton@ualberta.ca)). Merci

**VOLUNTEERS URGENTLY NEEDED** for the hot lunch program! If we want to keep the hot lunch program going we need parents to volunteer to organize the lunch and help on one or more of the following days:

- January 22

- February 12 (carnival)

- March 18

- April 29

Organizers can choose to make lunch at the school or bring food in (e.g. Edo, pizza, etc). To volunteer, sign up on the sheet at the front desk or email Malorie ([Malorie.aube@hotmail.com](mailto:Malorie.aube@hotmail.com)) or Shauna ([swilton@ualberta.ca](mailto:swilton@ualberta.ca)). Thanks!

**N'oubliez pas qu'un compte est ouvert au  
Bottle dépôt, vous pouvez remettre vos  
bouteilles au nom de l'école pour le Conseil  
d'école des Fondateurs. Merci.**

Don't forget we have an account at the Bottle Depot.  
You are welcome to donate towards the École des  
Fondateurs School Council.



## *La sécurité en autobus scolaire – un sondage pour tous!*

Le « Student Transportation Association of Alberta » souhaite éduquer le public au sujet des règlements de l'utilisation des feux rouges clignotants sur un autobus scolaire lors de l'embarquement et du débarquement des élèves. Afin de mieux connaître le niveau de compréhension existant à ce sujet, veuillez compléter le sondage sur le lien <https://fr.surveymonkey.com/r/6W28CRJ> avant le 15 décembre 2015. Merci!

### **Le transport scolaire hivernal .... Quoi faire en cas de retards et annulations?**

Tous les retards de 15 minutes ou plus, et annulations de trajets d'autobus scolaires pour les écoles du Conseil scolaire Centre-Nord seront annoncés :

- en utilisant notre système de Synervoice (messagerie téléphonique)
- sur le site de votre école ou au [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)
- sur Twitter\*

Si l'autobus n'est pas arrivé entre 10 à 15 minutes après l'heure prévue et que vous n'avez pas reçu de message de Synervoice, vous devez communiquer immédiatement avec votre transporteur (indiqué sur votre horaire et sur notre site sous Compagnies d'autobus). Si vous n'arrivez pas à rejoindre votre transporteur, vous pouvez ensuite communiquer avec le Conseil scolaire pendant les heures de bureau au 780 468-6440.

**En cas d'annulation d'un trajet d'autobus pour la journée, les parents qui reconduisent leur enfant à l'école sont responsables de leur retour à la maison en après-midi aussi.**

\*Pour trouver les avis de votre trajet sur Twitter, rendez vous sur le site de Twitter ([twitter.com](http://twitter.com)) et tapez le mot-clé #000F (000 est le numéro de votre trajet) dans l'onglet de recherche.



## *School bus safety– a survey for everyone!*

The Student Transportation Association of Alberta is seeking to educate the public about student loading and unloading rules regarding red flashing lights on a school bus. In order to determine the current level of understanding, please complete the survey on the following link <https://www.surveymonkey.com/r/RFLSurvey> before December 15, 2015. Thank you!

### Student Transportation during wintertime .... “What to do if your children’s bus route is delayed or cancelled?”

**Bus delays (15 minutes or more) and cancellations are announced by:**

- ⇒ [SynreVoice telephone message](#)
- ⇒ School website or [www.centrenord.ab.ca](http://www.centrenord.ab.ca)  
(click on the school bus icon)
- ⇒ Twitter \*

**If the bus is more than 10 to 15 minutes late, and you have not received a SynreVoice message, please contact the bus company indicated on your bus schedule and on our website (click on the school bus icon on the home page and then on “Compagnie d’autobus”).** If you are unable to reach the bus company, please contact the school board during office hours at 780-468-6440.

Should you drive your child to school when bus service is cancelled for the day, it is your responsibility to pick the child up from school at the end of the day.

*\*To find a tweet indicating your bus route’s delay or cancellation, go to the Twitter website (twitter.com) and write the hastag #000F (000 is the bus route number) in the Search bar. If you do not see a tweet under your hastag, this means a delay or cancellation has not been announced at that time).*

Thank you for your collaboration!

English

### Points to remember for January 2016

- **January Skating in PM (All Wenesdays until Jan. 27th Inclusively)**
- **15th - School field trip - Flying Canoë 2016 (Edmonton)**  
**\*\*\*\*Students need to come at school at 8:00AM**
- **20th - Parent Council meeting 6:00PM**
- **22nd - Hot lunch (if possible)**
- **27th - Soccer Interscholaire Edmonton**

Jan 6	1:45pm – 2:45pm	Max
Jan 13	1:30pm – 2:30pm	Max
Jan 20	1:30pm – 2:30pm	Max
Jan 27	1:30pm – 2:30pm	Max

**N'oubliez pas si votre ou vos enfants sont absents de l'école, vous devez téléphoner pour en aviser la secrétaire.**

**If your child is absent or sick, you need to inform the school.**

### **HABILLEMENT SELON LA TEMPÉRATURE**

Les élèves doivent toujours être vêtus de façon appropriée en fonction de la météo. Un manteau chaud, un pantalon de neige, une tuque, des mitaines et des bottes sont requis tout l'hiver (jusqu'au printemps).

En dessous de -20C, nous n'irons pas dehors

### **DRESSING FOR THE WEATHER**

Students need to wear warm clothes; warm jacket, snow pants, tuque, gloves or mittens and boots (until spring).

For weather below -20C, we will stay indoors.



# dans l'Shed

*folk-country-blues*

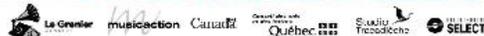


Monday **FEB 1<sup>st</sup>** 2016

\$25  
Students \$15

**Bailey Theatre**  
8 pm

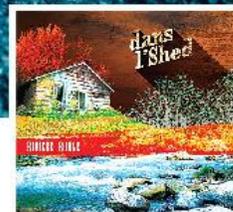
Tickets at Bailey Theatre  
Box Office & Online  
[www.baileytheatre.com](http://www.baileytheatre.com)



presented by:  
**BAILEY**



Cercle local de  
Camrose-Battle River  
**ACFA**



[www.danslshed.com](http://www.danslshed.com)